



World Theatre Day
27th March 2010
International Message (Arabic)
Translated by Zeina Chammas-Lebanon

الترجمة باللغة العربية لرسالة الممثلة جودي دانث في اليوم العالمي للمسرح
(ترجمة زينة شماس – لبنان)

اليوم العالمي العالمي للمسرح هو فرصة للاحتفال بالمسرح باشكاله المتعددة.
المسرح هو مصدر للترفيه و الوحي وهو قادر على توحيد الثقافات المتنوعة والشعوب المختلفة في العالم.
ولكن المسرح يتخطى ذلك كونه يوفر امكانية التعليم والاطلاع.

يقدم المسرح في العالم كله وليس دائما بالطريقة التقليدية للعرض المسرحي.
فمن الممكن ان تجري العروض المسرحية في قرية صغيرة في افريقيا، او بالقرب من جبل في ارمينيا، او
على جزيرة صغيرة في المحيط الهادىء.
فكل ما تحتاجه هو مكان وجمهور .
ان للمسرح القدرة على اضحاكنا، وابكائنا، انما عليه ايضا ان يحثنا على التفكير والتأمل.

المسرح يأتي نتيجة لعمل جماعي. صحيح اننا نشاهد الممثلين ، ولكن هنالك فريق عمل هائل لا نراه. فريق
العمل يتساوى بالاهمية مع الممثلين، وبفضل تخصصات ومهارات كل فرد من الفريق يمكن للعمل ان
يتحقق.
لذا على فريق العمل ان يشارك في اي فوز و نجاح اذا ما تحققا.

السابع والعشرون من مارس – آذار هو اليوم العالمي الرسمي للمسرح . ولكن بعدة طرق، يجب اعتبار كل
يوم يوم مسرح، فعلينا مسؤولية اكمال تراث ترفيه ، تثقيف وتنوير جمهورنا، الذي بدونه لا يمكننا ان نكون
موجودين.